

# BEREGI UJSÁG

POLITIKAI HETILAP, VÁRMEGYEI ÉS TÁRSADALMI KÖZLÖNY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Beregszász, Árpád-utca 5. szám.

Felbéli szerkesztő:  
Dr. Bálint Jenő

Szerkesztő:  
dr. Balkányi Aurél

Kiadja a szerkesztőség.

Előfizetési ár:  
Egész évre 2 kor. Községek részére 5 kor. Egyes szám ára 20  
Hirdetési díjak: megállapodás szerint.

Hirdetések felvétele a kiadóhivatalban Árpád-utca 5. szám.

## A kiegyezés.

Írta: Eber Antal dr. országgyűlési képviselő.

1907. október 5-ike történeti nevezetességű dátum lesz az új kormányzati rendnek életében.

Ezen a napon jött létre az Ausztriával való gazdasági kiegyezés — kifejezett közreműködésével a függetlenségi pártnak, amelyet a tárgyalásokon két nagynevű vezére képviselt.

Maga ez a tény, hogy a személyes uniót hirdető függetlenségi párt kiegyezést köt Ausztriával, oly különös és sajtószzerű, hogy nem lehet csodálkozunk azon, hogy az új rend ellenségei ezt a tényt gunyos és maliciózus megjegyzéssel s a függetlenségi párton lekicsinylős bírálatokkal kísérik.

Biznunk kell abban, hogy a józan magyar közönséget tiszta ítélőképessége nem fogja eszerben hagyni és nem fog beugrani a gyanús forrásból származó kritikának.

Ha a helyzet az volna, hogy a mai kormány és parlament szabadon rendelkezhetett volna a gazdasági kiegyezés fogalma alá tartozó egész te-

rület fölött, akkor kétségtelenül a párt elveinek föladata lett volna, ha csak tárgyalni is kezdtünk volna Ausztriával a vármegyei tartományok alapján. Amde tudva van, hogy a Fejérváry-kormány akkor, amikor teljesen törvénytelenül megkötötte a külföldi államokkal a kereskedelmi szerződéseket, ezzel egyszermind eljátszotta, elkobozta Magyarország azt a jogát, hogy 1917-ig Ausztria és Magyarország határán a tényleges vámvonalat felállíthassa.

Ez lévén az adott helyzet, amelyen változtatni sem a kormánynak, sem a függetlenségi pártnak módjában nem állott, mindössze arra szorítkozhattunk, hogy a darabont-kormány által alkotmányellenesen megteremtett, de meg nem másítható helyzetet acceptálva, annak keretén belül igyekezzünk hazák gazdasági és közjogi érdekeit lehetőleg érvényesíteni.

Ezzel a kötött marsrutával indult neki a nemzeti kormány az u. n. kiegyezés tárgyalásának. Helyzete kedvezőtlenebb, rosszabb és hátrányosabb volt, amint bármely előző kormányé. Amíg ugyanis minden előző kormány

a tárgyalások során mint végső fegyvert azt használhatta, hogy ha nem jön létre a megegyezés, Magyarország létesíti az önnálló vámterületet, addig most ezt érvényesíteni nem lehetett, tárgyalnunk kellett azzal a tudattal, hogy végeredményben semmiféle erős fegyver Ausztriával szemben nem áll rendelkezésre.

Ebből a szempontból kell és lehet csak a magyar kormány nehéz helyzetét megítélni, s csak ha ezt a helyzetet így megösmertük, csak akkor nyerünk igazságos mértéket ahhoz, hogy a közvélemény kötésekét megbíráljuk.

És még egyet kell figyelembe venni. Ha most a tárgyalások eredményre nem vezettek volna, ha ez év végeig a két állam parlamentjei egyezően nem határoznak a vám- és kereskedelmi ügyekről, úgy a jegybank szabadalma ez év végén önmagától megszűnt volna, s reánk beállott volna az a kényszer-helyzet, hogy most, egy nemzetközi pénzváltás idején, most, amikor az osztrák támadások pénzügyi helyzetünket amúgy is meggyengítették, most, amikor az előkészítésre és

## „BEREGI UJSÁG” TÁRCÁJA.

### A pénztáros kisasszony.

Írta: Jeszkóné Szabó Matild

A bolti pénztárosnő csöndes egyhangú életét élte Jolán kisasszony. A reggeli üzletnyitáskor pontosan megjelent és elfoglalta kemény székét a pénztár kis üvegfa mellett. Ettől a perctől fogva azután fáradhatatlanul vette át a pénzt a vevőközönségtől.

Mindig udvarias és türelmes volt mindenkiel szemben. Szorgalmas keze pedig nem pihent soha, mert mikor az erősen látogatott boltban kissé megritkult a vásárlóközönség és a pénztárnoknő nem lett olyan sűrűn igénybe véve, akkor a kis bársony táskájából előrántotta horgolását és villámgyors kézzel gyártotta a végnélküli hosszú csipkéket.

De a napi munkálkodása még korántsem ért véget az üzlet zárásával, sőt az igazi fáradtságos dologba csak akkor kezdett bele, mikor pihenni ment haza, a kis két szobás lakásába.

A mint otthon a csésze kávéját felhőrpintette, mindjárt egy széles kötényt kerített maga elé s leült a lámpa fénykörébe, hogy gyámoltalan süket nővérenek segítsen ócska kalapokat és elviselt házi főkötőket átalakítani.

Ezekkel az átalakításokkal rendszeresen olyan hölgy ismerősök bízták meg nővérét, a kül-

város divatárusnőjét, akik nem keresték fel minden szezonban az elegáns kalapüzleteket.

Igy azután csupa gyűrött szalagok, ázott tollak és meglohadt fitylak közül kellett Jolának a használható anyagot kikeresni, s végtelen türelemmel mosni, vasalni, szépíteni, hogy a szemétre való vénségeket elfogadhatókká tegye.

Mikor pedig a kifizetett munkájával elkészült és a lámpa olaja megfogyott, aludni küldte kimerült nővérét, ő pedig az éjszaka nagy részét szelűtött beteg apja mellett virasztotta át.

Másnap pedig megint csak ott ült a pénztárnál, jókedvűen, mosolyogva, minden fáradtság nélkül.

Tökési ur, a cégfőnök sokszor megcsóválta a fejét, mikor a havi 50 K fizetést kiadta Jolán kisasszonynak s ez olyan boldog mosolylyal vette át a pénzt, mintha a koronák helyett szinaranyat kapott volna.

A főnök már megszokta, hogy személyzete közül, hol az egyik, hol a másik fizetés javítást kért tőle. Csak a pénztáros kisasszony nem zaklatta soha semmi kéréssel, annak mindig elég nagy volt a csekély fizetése.

Evek folyása alatt a főnök előtt ez a határtalan igénytelenség s az állandó derült kedély szinte rejtélyessé tette Jolán egyéniségét. Az epés, májbajos agglégény, aki mindig szó fukar és rossz kedvű volt, nem bírta megérteni, hogy ez a szegény agyongyötört

leány, akinek egy jó napja nincs az életben, hogy lehet még is ilyen békés, elégedett kedélyű.

Néha fűrkészni kezdte pénztárosnője lépteit, hogy vajjon nem jön-e valami rendkívüliségnek nyomára, amely világot vetne leiki életére: de bármit figyelt is, sohase jött semminek nyomára.

De egyszer mégis, hosszú tizenöt év múlva egész véletlenül állt meg a főnök a pénztár előtt, hogy valamit kérdezzen Jolán kisasszonytól. Épen üzleti záróra volt. A vevők már sorra elszállingóztak, az agyonfáradt segédek halkán beszélgettek egymással, az inasok pedig egy bádög öntözővel locsolták fel a poros boltot.

Mivel a kisasszony nem hallotta meg a főnök megszólítását, ez felé hajolt és akkor meglepetéssel látta, hogy Jolán egy kis könyvecskét tart a kezében s abból egy hervadt rózsát vesz ki. Egy pillanatig átszellemült arccal nézett a rózsára s azután ajkához emelve megcsókolta azt.

A főnök, akinek sivar kedélyében szikrája sem volt az idealizmusnak, módfelett elbámult a jeleneten, amelyet látott.

— Hát maga mit csinál? — kérde Jolántól. Egy hervadt rózsát csókolgat? Talán bizony a multnak valamely regényes emléke?

Jolán kisasszony kissé megdöbbsent, hogy kilesték a titkát. De csakhamar leküzdötte zavarát s nyugodtan nézett főnökére. Jól ismerte már az epés embert, akinek a kedélytelenség mellett a kíváncsiság volt a fő tulaj-

szervezésre alig 2—3 hónap áll rendelkezésre, hozzáfogjunk egy oly reformhoz, amelyet nálunk erősebb államok is csak nagy előkészítés mellett és csak kevert pénzviszonyok közt kockáztathatnának meg.

Ezen kényszerhelyzet kiküszöbölése céljából is szükséges volt a meg-egyezés létesítése, amelynek közzététele elé nagy nyugalommal és bizalommal tekintünk.

Teljes bizalommal lehet az ország függetlenségi érzésű lakossága is, mert — bármit suttogjanak és intrikáljanak is a régi rend barátai — az ország vezetése most oly államférfiak kezében van, akik részéről elvteladás, vagy Magyarország érdekeinek teláldozása teljesen ki van zárva. Ezeknek az államférfiaknak, a nemzet igazi vezéreinek működését kísérjük szeretettel és bizalommal, s a függetlenségi polgárság ne vonuljon vissza csüggetegen, kishitően, megfélemlítve elhangzó gyanúsítások által, de inkább egyesülve és összeforrva csoportosuljon a kormány körül, amely pártunk nagy elveit csak akkor lehet képes érvényesíteni, ha érzi maga körül a nép nagy tömegét, amely működését bizalommal kíséri és támogatja.

### Vármegyei közgyűlés.

A vármegye törvényhatósági bizottsága folyó hó 3-án és 4-én tartotta rendes őszi közgyűlést.

A főispánt akit Gáthy Zsigmond és Czerszky Péter bizottsági tagok hívtak meg a közgyűlésre, Komlóssy György főjegyző üdvözölte.

A közgyűlés névszerinti szavazással 1908. évre 4% vármegyei pótdó kivételét szavazta meg, mely pótdó a nemesi pénztár hiányainak a fedezésére a Rákóczi szobor alap javára a tisztviselők nyugdíjalapjára és a beregszász—dolhai vasútra fizetendő évi

hozzájárulás fedezetére fog szolgálni.

Legutóbbi számunkban jeleztük, hogy az állandó választmány Kallós Tivadar és tsai indítványára ajánlotta a közgyűlésnek, hogy a tisztviselőknek bezárólag a VIII fiz. osztályig 10% drágasági pótlékot szavazzon meg, a közgyűlés ezt megszavazta.

Az alispáni időszak jelentés tárgyalásánál Dudits Endre esperes orsz. gyűl. képviselő felkérte az alispánt hogy nyilatkozzék aziránt, hogy a tisztviselő főügyész megválasztása jogerős-e illetőleg, hogy az ügy milyen stádiumban van, miután erre vonatkozólag a vármegyében a legellentétebb hírek keringenek. Az alispán kijelentette, hogy a tisztviselő főügyész megválasztása jogerős s hogy a választást jóváhagyó, közigazgatási bírósági ítélet szeptember 29-én az alispáni hivatalba érkezett s miután a főügyészi választás jogerösségéről ezek szerint csak 29-én nyert hivatalosan tudomást, ez volt az oka annak, hogy a hozzáintézett kérdésekre azt az információt adta, hogy a választás még nem jogerős.

A vármegye már korábban felirt a miniszterhez a vármegyei telefon hálózat létesítésének érdekében. A miniszter leiratában értesíti a vármegyét hogy legalább ebben az esztendőben ez a kérelem már idejét multá. mert az e célra szolgáló alapok már mind fel vannak használva.

Ezt a leiratot tárgyalta a közgyűlés s utasította az alispánt, hogy a telefon hálózat létesítéséhez szükséges előmunkálatokat és költségvetést még idejében készíttesse el, úgy, hogy az e célra felhasználható összeg az 1909. évi költségvetésben már felvehető legyen.

A törvényhatósági bizottság 160 választott tagja felerészének a 80 bizottsági tagnak mandátuma lejárt. Az újválasztás 1907. november hó 7-én lesz.

Ernek a közgyűlésnek lett volna a feladata az összes bizottságoknak a megválasztása. Miután azonban az az eset állhatott volna elő, hogy a bizottságokba esetleg olyan tag választatott volna be, akinek mandátuma most le-

járt s így, ha az illető ujabban meg nem lesz választva, akkor a bizottságba helyette újabb tag választandó, — hogy az ily málon esetleg előállandó komplikációknak eleje vétessék a közgyűlés az összes bizottságok megalakítását — kivéve a közigazgatási bizottságét — elhalasztotta s a bizottságok csak akkor lesznek megalakítva, midőn már az ujonnan összeallított névjegyzék készen lesz.

A közigazgatási bizottság 5 tagjának Jobszty Gyula, Nedeczey János, Uray Imre, Kallós Tivadar és Róth Gábornak mandátuma lejárván az 5 hely választás által volt betöltendő. A közgyűlés ismét megválasztotta a fenti 5 bizottsági tagot.

A közgyűlés elhatározta, hogy tekintettel a tiszaháti járás nagyságára, addig is, míg a járás kettéválasztatik, egy új szolgabírói állást kíván rendszeresíteni s Jobszty Gyula főszolgabíró iroda- és utiáltalányát a kétszeresére emeli fel. Ugyancsak egy szolgabírói állást kíván rendszeresíteni a latorcai járásban, egy irodatiszti állást az alispáni hivatalhoz, a minek iránt felterjesztést intéz a belügyminiszterhez.

### Szinészet városunkban.

— Prologus-féle, —

Megérkeztek a színészek, még e héten megis kezdik az előadásokat Épen egy esztendeje lessük az alkalmat és várjuk a pillanatot, hogy hivatásos színészek-től játszva gyönyörködhessünk a szinpedi irodalom termékeiben. Alig van város, ahova legalább egyszer esztendőben be ne térne szintársulat, épen nekünk jutott az a mostoha sors, hogy másfél évig kell a várakozás és reménykedés állaspontjára helyezkednünk, mindaddig, míg valamelyik direktor rajtunk meg nem könyörül.

Micsely F. Györgynek jutott ez a — sejtjük — nem valami kényelmes feladat, akinek a kerületéhez mi is tartozunk. És hogy eljött, szégyenkezve

dona. És tudta róla azt is, hogy ha jószántából meg nem mondja neki az igazat, akkor mindenféle fondorlattal rajta lesz majd, hogy kicsajja belőle a hervadt rózsát történetét.

És az elszáradt virágot csendesen visszatevé kis könyvecskejébe, egész nyugodtan mondá:

— Igen, ez a hervadt rózsát a legszebb fejezete az én ifjúságomnak. Még mikor tánc órába jártam, akkor ismerkedtem meg egy szép, piros arcú barna diákkal. Ő volt a leg-hetykebb gyerek s a legkitünőbb táncos valamennyi fiatalember között. A leányok, akik táncolni tanultak, valóságosan versenyeztek egymás között, hogy melyikük hódítja meg!

De a szép barna diák rájuk se nézett és a sok tetszelgő cifra leány közül mindig engem választott ki, az egyszerű hamupipkét.

A többi leány persze úgy tett, mintha lenéztek volna, pedig csak úgy pukkadoztak valamennyien az irigységtől.

En meg nem törődtem velük semmit, csak táncoltam a barna diákkal és kimonhatatlan boldog voltam.

Egyszer azután, mikor már lezajlottak a kedves napok és mi örökre elbucszunk egymástól, egy piros rózsát nyújtott át nekem emlékül. Ezt a rózsát, amelyet azóta minden nap megcsókolok és amely az én életem egyetlen öröme, egyedüli kincsét képezi.

Azóta az idő óta egyetlen szigorúsággal nehezedett reám az élet. Egyetlen örömnem, egy derült óra nélkül tűnt le a fiatal-

gom. Dolgozom, nélkülözök és sem a jelenben, sem a jövőben nem int felém semmi biztató remény. És hogy én mégis megelégedtem, meg vidám vagyok, azt multam e kedves emlékenek köszönhetem.

Nincs olyan nap, amelyen nekem eszembe ne jutna az én egykori rózsás időm. És ez a boldog emlék erősít, megvigasztal és könnyűvé tesz előttem minden terhet!

A cégfőnök sárga arca gunyorosan rándult össze a pénztáros kisasszony beszéde alatt.

— Ilyen badarság! Ugyan ki hitte volna azt, hogy ebben a józan munkás leányban ilyen nagy adag szentimentális érzelem rejlik!

De hát ki volt tulajdonképpen az a régi diák? Mi lett belőle? Mert talán csak tud róla valamit?

— Hogy mi lett belőle? Hát bizony nem az lett, amiről diák korában álmódott. Mert akkor még rendkívül nagy volt az ambíciója és mindenáron miniszter akart lenni!

Különböleg pedig Mucsányi Ferinek hívták és nem miniszter, de csak egyszerű falusi jegyző lett belőle.

A főnök hangosan kacagott.

— Mucsányi Feri? Hisz ő ezt az embert jól ismeri. Egy hirdett részeges egyén. Jelenleg pedig el van mozdítva az állásától és fegyelmi vizsgálat alatt áll.

Tehát ez a kicsapott jegyző volt az egykori barna piros szép diák? És ezért lelkesül, ennek a rózsáját csókolgatja Jolán kisasszony?

Ugyan tegye csak fel gyorsan a kalapját és jöjjön velem két utcán keresztül a „Makra pipához“ címzett korcsma elé. Annak az ablakán át megpillanthatja egykori ideálját, amint lefakult ruhában, rongyos csizmában a hordárok között iszik és dorbézol.

De Jolán kissasszony nem tette fel a kalapját és nem ütközött meg a főnök gunyos beszédén. Egyszerűen ülve maradt a pénztár mellett és a rózsát tartalmazó könyvecskét gyöngéd kézzel csuszattá be a kis barsony táskájába.

Beszélhetek neki amit akartak a rongyos csizmas kicsapott jegyzőről. Mit törődött ő vele! Hisz ez az egyén nem tartozott reá többé. Mert ő nem az elzúllott, tönkrement emberért rajongott, hanem az egykori szép barna diákért, aki gyermekleány korában néhány feledhetetlen szép órát szerzett neki.

A kitől egy rózsát kapott emlékül, a melyet csókolgathat és amelynek édes illata megsejtette lelkével a szerelmet, amit soha sem ismert meg életében. Igen a szerelmet, ezt a varázslatos boldogító érzést, amelynek egyetlen cseppje meg tudná édesíteni a tenger vizét és egy keserűséggel teljes asszonyi életét!

És ez az egyetlen csepp, az emlékezésnek ez a paránya elég volt ennek a szegény szomorú életű leánynak, hogy könny helyett derű legyen a szemében és panasz helyett mosoly az ajkán.

bár, de be kell vallanunk, hogy mi vagyunk a hálára kötelezettek és nem ő. Csak képzeljük el, hogy kulturális téren mennyire el lehetünk maradva, amikor egy és fél esztendeig vagyunk kirekesztve azokból a sáncokból, ahol a magyar- és világirodalom produktumait mutatják be és ismertetik meg a közönséggel. Ilyen körülmények között szerencsésnek mondhatjuk — de reánk nézve — annak színi direktornak az ötletét, aki elhatározza, hogy hozzánk is bevetődik.

Hogy ritkán támad az ilyen ötlet és hogy megindokoljuk azon véleményünket, amely szerint sejtjük, hogy Micsey nem szívesen jön hozzánk, ennek okául három igazán rendkívül fontos szükséglet hiányára kell rámutatnunk, amely hiányok fedezése nélkül semmiféle kedvező auspiciumokra gondolni nem lehet.

1. Állandó színház.

2. Rendszeresen működő színügyi bizottság.

3. A közönség magatartásának gyökeres megváltozása.

Hogy milyen stádiumban nyugszik állandó színházunk ügye, arról telvilágosítást adni senki sem akar. E kérdés körül olyan az eljárás, mintha ez privát és nem közügy volna. Nagyon sokat irtunk arról a hanyagságról, melyet e téren tapasztalhattunk. Többször rámutattunk a módra, amelynek segítségével a nehézségeket leküzdeni lehetne. Hosszadalmasan nem akarunk most e kérdéssel foglalkozni, lesz még erre alkalmunk elég. De nézzenek körül egy kicsit azok, akiknek kezében az ügy le van téve, akiknél tekintélyt, ambíciót és tudást véltek felfedezni akkor, amikor ennek a lényeges kérdésnek a sikeres megoldásánál a közbizalom ezek személyében összpontosult. Példát vehetnek Munkács, Ungvártól stb. Mert amíg állandó színházunk nem lesz addig jó szintársulatra sem reflektálhatunk és kell, hogy olyannal elégedjünk meg, amilyent kapunk. Jórészt és főképp ennek köszönheti a legripacsabb társulat, hogyha másutt nem, de itt befogadásra talál. Ez természetesen nem vonatkozik Micsyere, akinek még nem ismerjük személyzetét és így bírálatot még nem is mondhatunk róla.

Hogy még mindig nincs állandó színházunk és hogy Isten tudja meddig kell még várakoznunk míg ezen óhajunk teljesedésbe megy, vádoljuk elsősorban színügyi bizottságunkat, mely a legprimitív módon van szervezve. Míg másutt áldásos tevékenységet fejt ki, (lásd Munkács, Ungvár, M.-Sziget) eltekintve a néhány helyen működő bizottságok okvetetlenkedését és basuskodásától, addig nálunk soha még hangját sem hallatja. Erről a bizottságról is többször megmondottuk véleményünket. Semminemű irányban nem működik, arról pedig szó sincs, hogy feladataival cseppet is törődne. Vele, vagy nélküle — hacsak mások nem fognak ez ügyvel komolyabban foglalkozni — színészetünk csak úgy benn reked a kátyuba, sem jobbra, sem előre annak sorsa eldőlni nem fog. Nem is látjuk tehát szükségét a jelenlegi színügyi bizottságnak. Alakuljon új bizottság olyan tagokból, akik képesek fel-  
göngni a művészetnek kulturális fontos-

ságát és a kulturának a nép művelődésére való közvetlen hatását. Ha ilyen tagok fogják képviselni a színügyi bizottságot, reményünk lehet állandó színházra és nem épen utolsó rangú szintársulatra.

Ehez azonban a közönség jóakarata és áldozatkészsége szükséges. Sajnosan tapasztaltuk, hogy a mi közönségünk lelkesedik ugyan a színházért, de nem pártolja. A mozt olyan ambícióval és odaadással támogatja, hogy ha ennek csak a fele jutna a színészeknek, örömmel látogatnának el hozzánk. Ez az állapot reméljük most megváltozik, amire abból a sok kérdés-közlésből következtetünk, amellyel a színészek jövetele iránt bennünket az utóbbi időben annyira ostromoltak. Hisszük, hogy a közönség amilyen nehezen várta a színészeket olyan örömmel is fog színházba járni.

Hogy ezt elérhessük, legyen erre a legnagyobb gondja Micseynek és társulatának. Amint az előleges jelentéséből látjuk elég jó erővel rendelkezik és ha az ebben ígért műsort is betartja, a repertoírral is meg lehetünk elégedve.

Feltétlen meggyőződésünk, ha a társulat a legújabb darabokat fogja előadni, a közönség is kivetkőzik nemtörődömségéből és ridegségéből. A bizalmat előre is előlegezzük. Valami különös pretenzióval amugy sem lépünk fel velük szemben. Igaz, hogy publikumunk műértelmét tekintve, sokat kellene kívánnunk, de redukáljuk igényeinket, egyben elvárjuk a társulattól, hogy nem zsákmányolja ki szorult helyzetünket, nem él vissza mostoha állapotunkkal, óriási éhségünkkel, hanem igyekezni fog azokat kielégíteni, hiszen az ő érdeke is.

Mint értesülünk eddig már 60-nál többen béreltek.

Serény Farkas.

## Városi közgyűlés.

Beregszász város képviselőtestülete e hó 3-án közgyűlést tartott.

A villanyvilágítás ügyében kiküldött bizottságnak mult számunkban részletesen ismertetett javaslatát a közgyűlés elfogadta s a villanytelepépület nagyobbitására 5000 koronát, a lámpáknak a főutcáknak két oldalára való elhelyezésére és a sodronyhálózat erősítésére 11.500 koronát az öt elosztó ponton a tervben felvett faoszlopok helyett pedig vasoszlopok alkalmazására 2875 koronát szavazott meg. — Megszavazott tehát a közgyűlés 19375 korona költségtöbbletet. eddig ennyivel lépte túl a Szimens-Schuckert cég a közgyűlés által jóváhagyott költségvetést.

Az épület nagyobbitására kívánt 5000 koronát méltányosnak tartjuk, mert a város úgy is kötelezve van a szükséglet emelkedéséhez képest az épületet nagyobbitani.

A lámpáknak az utca két oldalán való elhelyezésére és a sodronyhálózat erősítésére kért 11.500 K azonban a mi véleményünk szerint nem illeti a vállalkozó céget, mert az első költségvetés elkészítésekor ők nagyon jól tudták hogy minden modern város főutcait 2 oldalról világítja, s nagyon jól tudták

azt is, hogy a költségvetésbe előírányzott olcsóbb sodronyhálózat a magánfogyasztást már az első években sem fogja birni. Ha tehát ők ezeket az annak idején a közgyűlés elé terjesztett költségvetés összeállításánál már tudták ajánlatuknak olcsóbbá tétele végett miért hallgatták azt el s ha ajánlatuk talán épen ezen 11.500 K különbözet folytán a közgyűlés által a Ganzrénál olcsóbbak találtatott ennek folytán elfogadtatott tessék a vállalkozó cégnek a versengés konzekvenciáit levonni és a város által annak idején elfogadott költségvetés alapján építenie fel az egész villanyberendezést. Ugyanez a véleményünk a vasoszlopokra vonatkozólag is mert hiszen a Siemens-Schuckert cég egy évvel ezelőtt is nagyon jól tudta, hogy az elosztó pontokon szükséges teinerviselésre a faoszlopok elégtelenek.

Az ajánlatba meg nem felelő kisebb méretű tehát ennek folytán olcsóbb tételeket felvenni s aztán a kivitelnél előállani azzal, hogy az ő tervük a kivitelre nem alkalmas, solid vállalat-hoz nem illő eljárás.

Reméljük, hogy ez a 19.375 korona a Siemens Schuckert cégnek az utolsó kérelme s óvva intjük a várost és a képviselőtestületet, nehogy ezután bármily cimen egy garas költségtöbbletet is megszavazzon!

## Nagy szabálytalanság a pénzügyigazgatásnál.

### Szenzációs rovancsolás.

#### 35.000 korona hiány.

A helybeli pénzügyigazgatásot már napok óta nagy izgalomban tartja egy rovancsolás eredménye, amennyiben 35.000 koronának nyoma veszett s bár, mondhatni az összes tisztviselők keresik, kutatják a hibát, hogy vajjon nem-e lett ez a horribilis összeg tévesen elszámolva, csak nem akar előkerülni a kis aprópénz.

A sok ijedt arcból rosszat sejtünk. Nem tudjuk ugyan, hogy sikkasztás történt-e, de a vizsgálat eddigi eredményei azt bizonyítják. Hogy ki, vagy kik a vétkesek még azt nem tudni, de tömeges felfüggesztések várhatók.

Az igazgatóság mindenesetre felületesen teljesítette az ellenőrzést, amennyiben az óriási hiányon már több rovancsoló bizottság átment, anélkül hogy észrevette volna. A legutóbbi rovancsolás is, amely nem régen, csak a nyár folyamán ment végbe, mindent teljesen rendben talált.

A vizsgálat lázasan folyik.

Lapunk zártakor még értesülünk arról, hogy a törvényszék 35.000 K erejéig Ottmayer Ignác, Szenkovszky Gyula és Koncz Lajos adóhivatali tisztviselők ellen, biztosítási végrehajtást foganatosított.

## Generál sztrájk.

Szerkesztő ur ne csillapiton  
Nem ugrom én, ha nincsen árok,  
De ami sok, az sok. E sztrájjkkal  
Felbőszítnek a proletárok.

Mit ér nekem, hogy utcaseprők  
Port nem kavarnak a szemembe  
S nem önt likőrt gyűszűs pohárba  
A kávéházi nő, a szende?

S mit ér, ha nincs kifényesítve  
Ajtókilincs, cipő, luszter?  
Ha nem pihen a végréahajtó  
S számlát mégis küld a suszter.

Mit ér nekem, ha sztráktanyáknak  
Minden zugolya tömve-telve?  
Ha a bankok a törlesztéssel  
Sohasem lesznek eltelve?

Bár sztrájkolt volna a szedő is!  
S hogy nem tette az elég hiba.  
A sok cikk írása helyett  
Carussostam von' a moziba.

## VEGYES HIREK.

— **A képviselőház ülései.** Tegnap tartotta a képviselőház — csak formális — első ülését. A nyár folyamán megígért interpellációk — s így az Úray Imréné is, ki még mindig betegen fekszik — elmaradtak. Ma berekesztik az ülészakot s azonnal megnyitják a második Szombaton és hétfőn következik a képviselőház alelnökeinek, jegyzőinek, bizottságainak választása s az érdemi munkára csak a jövő kedden kerül a sor.

— **Október 6.** Nálunk semmi sem jelezte e nagy nap emlékét. Semmi sem mutatja, hogy ezelőtt 58 esztendővel történt valami Aradon. Hogy mi az a valami, jól tudja azt minden magyar. És nem volt nálunk a kuruc és 48-as Beregsszaszon senki, akinek eszébe jutott volna megemlékezni e gyászos nap fordulójáról, a vértanuságot szenvedett hősök tragédiájáról. Igazán még szép és óriási kegyelet volt, hogy némely középületen kitűztek a gyászlobogót.

— **Műkedvelői előadás.** A beregsszaszi munkások f. hó 13-án az „Oroszlán” szállóba dísztermében táncmulatsággal egybekötött műkedvelői előadást tartanak. Színe kerül Szigligeti Ede „Cigány” című népszínműve, mely a próbák után ítélt sikerült és élvezetes estélyt fog nyújtani a közönségnek.

— **Jegyzőválasztás.** Bükén 12 pályázó közül e hó 10-én Pintye László iloncai segédjegyzőt választották meg. Az új jegyzőt ifj. Kórh József képviselőtestületi tag üdvözölte, mit ez meghatottan köszönt meg.

— **Szabadságolás.** A vall. és közokt. miniszter Csomár István munkácsi főgimn. tanárt saját kérelmére szabadságot s egyidejűleg intézkedett, hogy nyugalomba helyezésére a hivatalos eljárás meginduljon.

— **Templomszentelés.** Magasztos és impozáns ünnepe volt szept. 29-én az ungmegyei tarnai gk. hitközségnek. Ekkor adotta meg a püspök megbízásából Lescsisin György vinnai ker. esperes a belsőleg teljesen megújított, díszesen festett, sekrestyével kibővített tarnai templomot. A megáldás ünnepélyére a hívek ezrei jöttek össze a szomszédos községekből. Az egyh. actus után 40 terítéki ebéd volt a parochus Jaczkó István házában.

— **Szüret.** A beregsszaszi hegyközség határozata értelmében a szüret október 14-én kezdődik. Előbb szüretelni óhajtok csak kivételesen kapnak arra engedélyt. A idei termés ha mennyiségileg nem is, de kvalitást tekintve elég jónak mondható. Főképen utóbb az idő is kedvezett s az előjelekből ítélve a szüretre is jó időt várhatunk. Sokkal kedvezőbbet mint tavaly. Reméljük, hogy a beregsszaszi szőlőtulajdonosok ezidén is megerősítik a beregsszaszi bor jó hírnevét.

— **A sárososzi-i ev. ref. egyház** szeptember 29-én avatta fel s adta át rendezettségének újonnan épített iskoláját. A felavatási ünnepély végeztével, hol a beszédet és imát Illés Mihály lelkész mondta, ugy anyagilag, mint erkölcsileg sikerült táncmulatság volt az iskola helyiségeiben. Bevétel 225 K 40 fill., kiadás 79 K. Pénzmaradvány 146 K 40 fill. — **Felülíztettek:** Lőrinc Sándor Pógyor Gedeon 7—7 K, Illés Mihály, Lakatos Sándor 3—3 K, Balla Sámuel, Lakatos András 2—2 K, Benedek János, Balla Sándor, Friedman Bernát, Gáthy Gedeon, Kiss Ernő, Pataky József, Pógyor Gáspárné, Tvaroska József 1—1 K, Meskó Sándor 40 fillér. — Ugy a felülíztetőknek, mint az ünnepély sikerének növelése végett közlő és távolról megjelenteknek egyházam nevében szíves köszönetet mondok. Illés és lelkész.

— **Vasuti baleset.** A kedden este 1/2 10 órakor érkező vonatról Borzsován egy utas le akart szállani. Valószínűleg elaludt, mert mire le akart szállani, a vonat már elindult. A mi utasunk ezzel mit se a törődve leugrott, azonban oly szerencsétlenül, hogy egyik lábát elmetstették a vonat kerekerei. Gyorsan segítségért táviratoztak az állomásról, mire 4 ember azonnal Borzsovára ment, ahonnan behozták az itteni kórházba. Segíteni azonban már nem lehetett, lábát le kellett vágni tőből. A szerencsétlenül járt embert még mindig a kórházban ápolják, a csendőrség pedig megindította a nyomozást, hogy hogy történt a szerencsétlenség és kit terhel érte a felelőség.

— **Szőlőbirtokosok figyelmébe.** A m. kir. földmívelésügyi miniszteriumnak folyó évi 49741. szám alatt kelt rendelete alapján a folyó év október hó 8-tól 15-ig terjedő időben a munkácsi m. kir. kerületi szőlőzeti és borászati felügyelőseg a Beregvarmegyei Gazdasági Egyesülettel karöltve „Mintaszüret” fog rendezni a nevezett Gazdasági Egyesület beregsszaszi (Szarkahegyi) szőlőtelepen. Ezen mintaszüreten a m. kir. földmívelésügyi miniszterium által küldött azon műszerek és eszközök, melyek az ókszerű és modern szüreteléshez és borkezeléshez szükségesek, gyakorlatilag lesznek bemutatva. Fentiekről a szőlőbirtokosok azon megjegyzéssel értesítenek, hogy a mintaszüreten minden érdeklődő szőlőtulajdonos díjtalanul résztvehet.

— **Typhus Nagyszőlősn.** Dr. Kraemer Lipót városi orvos a múlt héten több typhus esetet állapított meg és valamennyit ez iskola tőrszomszédságában. A betegségben Csontos Jenő nevű ember már bele is halt. Megállapította azt is, hogy a betegség az iskola mellett levő közös kutból származik. A kut vizéből a hatóság a bakteriológiai intézetbe küldött.

— **Öngyilkosság.** Brekőczky András munkácsi mozdonyfűtő, ötven év körüli családos ember múlt pénteken délelőtt négy szer magára lőtt. Valami családi baja és hivatali keletlensége volt s e miatt akart az élettől megválni. A munkácsi kórházban ápolják, egy golyót orvosi beavatkozással már el is távolítottak belőle s úgy látszik, a többi sem sértett nemesebb szerveket, mert rövid időn belül gyógyultan fogják elbocsátani.

— **Az állami tisztviselők lakbére.** Az állami tisztviselők lakberének ügyében, mint komoly forrásból értesülünk, erősen dolgoznak. A kormány úgy oldja meg a kérdést, hogy az összes rangosztályok lakbérére felémeli s ezentúl az illető rangosztályonál egygyel magasabb rangosztály lakbérére fogja kapni az állami tisztviselő. Így például a XI. osztálybeli az eddigi X. osztálybeli lakbért, a X. osztálybeli az eddigi IX. osztálybeli s így tovább. A pénzügyminiszterium az erről szóló javaslatokat már el is készítette s állítólag már legközelebb a képviselőház ülései egyiken benyújtja a kormány a javaslatot.

— **Ég a Szernyemocsár.** Szokatlan látványnak tanui lehetnek esténként a Szernyemocsár-melléki falvak lakói abban a kísérteties lidércárlásban, mely Nagybereg határaitban mintegy kilométernyi hosszúságban megvilágítja a Szernye süppedékes, zombékos területet. A huzamos szárazság, a harmattalan talajt teljesen kiegézte, a talajvíz mélyen alászállt s nem sok kellett hozzá, hogy a mocsárhízalata dus nádas kenderpuha zombékjai, vizinövények kiaszott gyökerei, a dus tőzegfalaj tuzet fogjon s a föld alatt lappangó parazs a talajban szárazságnitotta repedéseken légtáplálékot nyerve veszélyes földalatti katlanná égesse a rengeteg kiterjedésű mocsár területet. Már 3-án este észlelhető volt a távoli fény, mely hosszas kiterjedésben egyenesen a Szernyére utalta a jelenség okának keresőit. Akkor — messziről itélve — kb. egy kilométer területen terjedt a vész, mely azóta folyton nagyobbodik s ha nem sikerül időben gátolni, könnyen veszélybe ejtetheti a körített községeket is. Emlékeztünk a legközelebbi csendi mocsáregésre, hol legnagyobb baj az volt, hogy a méter vastag tőzeg a föld alatt bő táplálékot adott a tűznek, anélkül, hogy a fölszinen sejtetni lehetett volna a lappangó parazsat s így házakat súlyosztott tüztengerbe.

— **Szén-kutatás.** Felvidéki levelezőnk írja, hogy Tar János ügyvéd pár hét óta egy francia geológussal és egy angol bányamérnökkel Ilonczán kőszénre nagymérvű kutatásokat folytat. A feltárások már is kedvező eredménnyel kecsegtetnek s adja Isten, hogy sikere legyen, mert a mai szénmizériák idején nemcsak közgazdasági fontossággal bírna, hanem az ottani szegény nép megélhetési viszonyaira is üdvös befolyást gyakorolna a kőszénbányák megnyitása és üzembe hozatala.

## Vérszegénységet

rendkívül gyorsan gyógyít SCOTT-féle Emulsió és az ezen betegségből származó kedélytelenséget, csüggedést és gyengeséget is elhárítja. Az a jó hírnév, melyet a SCOTT-féle Emulsió kivívott magának, különösen

### vérszegénység



Az emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védjegyét — a halászt — kérjük figyelembe venni.

eseteiben azon alapszik, hogy annak elkészítéséhez azokat a legfinomabb szerekre használják, melyek persze egyáltalában beszerezhetők s amelyeket sok évi tapasztalat alapján tudtak felismerni, továbbá, hogy ezen alkatrészek a sajátos SCOTT-féle eljárás által izletes, könnyen emészthető Emulsióvá dolgoztatnak fel. Ennek eredménye ezen készítmény, melynek tápereje felülmulhatatlan.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fillér.

Kapható minden gyógyszertárban.

## TÖRVÉNYSZÉK.

### A „Jüdische Zeitung” pöre.

A „Jüdische Zeitung”-nak ennek a héber betűkkel nyomtatott s már azóta megszünt fura kis újságnak gyűlt meg múlt héten a baja a bírósággal.

Heller K. Leo volt szerkesztőt ugyanis kivándorlási kihágás miatt azért vádolta az ügyesség, mert lapjában a Falk és társa hamburgi cégnek egy olyan hirdetését tette közé, mely a kivándorlás előmozdítására alkalmas.

A vádlott azzal védekezett, hogy ő mint szerkesztő a hirdetésekért nem felelős, hogy továbbá a Falk és társa által hirdettet hajó luxushajó s így a cselekmény nem képez kivándorlási kihágást. A kir. Törvényszék azonban nem fogadta el ezt a védekezést, hanem meghallgatva Borsos József kir. alügyész vád- és dr. Kálmán József ügyvéd védőbeszédét, őt 160 korona pénzbüntetésre ítélte. A vádlott felebbezett.

### Mulatságos tárgyalás.

Fodor Pál és társai súlyos testisértés büntetével vádolva állottak az ítélőszék előtt, mert Fodor Pál Tar István kocsiát összezsúrkálta, a többiek pedig a Fodor Pál apját Fodor Andrást verték össze.

Fodor András sértett az elnöki kérdésre bemondja, hogy nincs rokona a vádlottak között. Később persze kiderül, hogy az i. r. vádlott tulajdonos. Mikor az elnök emiatt összeszidta, kifakad a bús magyar: „Nem értem én kerem azt a szótátót vádlott, nem vádlott, miért nem tetszett másképp kérdezni.”

Majd rátér a verekedésre azt mondja, hogy: „Ugy úsztam a verben mint a kacsa” s mikor az elnök azt kérdezte, hogy nagyon megverték-e, azt mondja utólrhetetlen naivsággal, hogy: „háromszor is megölték”.

Illés Menyhért tanut kérdik, nem-e rokona Illés Pál vádlottnak, mire ő így felel, „egy kis távolságban vagyunk.” Persze kiderült, hogy névrokonok.

Egy másik tanutól a verekedés lefolyása felől érdeklődnek, de ő csak az elejénél volt ott, mert rögtön becipelte a felesége a házba. „Tetszik tudni — mondja — az én feleségem ilyen esetekben nagyon féltékeny.”

A bíróság egyébként őt vádlottat 3 héttől 2 hónapig terjedő fogazállal sújtott, kettőt pedig felmentett. Az ítélet jogerős.

**SZERKESZTŐI ÜZENETEK.**

**Tiszaháti István.** Köszönjük. Legközelebb jön.

**Romantikus.** Ugy, ugy, csak keseregjen. Az eset bizonyára fáj Önnek, de mit akar tőlünk? Nem közöljük.

**A pikáns legyező.** Küldje be a Kis-Élclapnak.

**K. S.** A vers határozottan nem érett meg a nyomdafestékre. Papirkosárba került.

9668/1907. ki. szám.

**Pályázati hirdetés.**

Beregszász városnál elhalálozás folytán üresedésbe jött **árvaszéki közgyámi** s a rendőrkapitányi hivatalnál újonnan rendszeresített **rendőrtiszt** állás betöltése céljából pályázatot hirdettek.

A közgyám javadalmozása 1000 korona fizetés 400 korona lakpénz és a hagyatékok leltározásáért szabályrendeletileg megállapított illeték.

A rendőrtiszt fizetése 1000 korona, lakpénze 300 korona.

Pályázni óhajtok felhivatnak, hogy életkorukat, erkölcsi viseletüket, végzett tanulmányaikat és eddigi alkalmaztatásukat igazoló bizonyítványokkal fel-

szerelt kérvényeiket a városi képviselőtestülethez címezve hozzám folyó évi október hó 19-iki délutáni 5 óráig adják be.

Beregszász, 1907. évi okt hó 3-án.

Gáthy polgármester.

**Felhívás.**

A tisztelt **szőlőbirtokosok, bortermelők és magánfelek** ezennel a fennálló törvények értelmében felkértem, miszerint **mindazon borokat**, melyeket tovább kezelés végett szüretkor a pincébe leraktároznak, és azok is, kik boraikat házhoz szállítják, annak leszürése után **bejelenteni kötelesek.** **A házhoz szállítandó szőlőcetre, melyből bort szűrnek, esetről-esetre bejelentendő.** A bejelentés elmulasztása bírságot von maga után.

**Beregszász városi borítal és fogyasztási adó bérlőség.**

**Szőlő eladó.**

A nagymuzsalyi hegyen 2 hold területen az országot mellett a nagymuzsaly nagyborzsovai indó házzal szemben gyümölcsös aljak méhessel, Ertekezni alólirt tulajdonossal.

Paksy István, Árpád-utca 63. sz. a.

48/1907. v. sz.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a beregszászi kir. törvényszék 2490/1907. számú végzése által A Nagybégányi hitelszövetkezet végrehajtató javára Dercsényi Ferencz ellen 500 K tőkekövetelés és jurulékát erejéig elrendelt végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 1100 K-ra becsült buza és vetőgépből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak,

Mely árverésnek a beregszászi kir. járásbíró V. 1954/ 907. sz. kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínén, vagy s a Nagybégányi határban az István tanyán alperekknél leendő eszközzésére **1907. évi október hó 22-ik napjának d. u. 3 órája** határidőül kitűzetik és ahoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107 §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett becsáron alul is el fognak adni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttnél vagy írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Beregszászban, 1907. szept. 30.

Schuller, kir. bir. végrehajtó.

Oda

**Bátyu—Királyháza.**

Vissza

Szv. 4002	Szv. 4004	Szv. 4006	Szv. 4008		Szv. 4001	Szv. 4003	Szv. 4005	Szv. 4007
1-III.	1-III.	1-III.	1-III.		1-III.	1-III.	1-III.	1-III.
	9 40	7 40	8 35	ind. Budapest keleti p. u. (75) — ér.	8 10	9 55	6 35	
	3 41	10 57	1 48	" Miskolcz (75) — — — — "	2 38	6 20	12 38	
	7 39	12 58	4 36	" Sátorajauhely (75) — — — — "	11 49	4 17	7 38	
4 24	8 59	12 48	5 00	" Ungvár (80, 75) — — — — "	11 27	4 42	6 52	
	6 55	11 30	2 00	" Nyiregyháza (85, 75) — — — — "	1 10		8 15	
4 01	8 52	2 21	4 13	" Munkács (75) — — — — "	11 29	2 53	7 19	11 12
5 32	10 24	3 22	6 24	ind. Bátýu (75) — — — — ér.	9 47	2 01	5 12	10 20
5 41	10 34	3 31	6 33	Bótrágy 234. sz. órház — — — —	9 38	1 52	5 03	10 11
5 50	10 44	3 41	6 42	Beregszász — — — —	9 30	1 43	4 54	10 04
6 15	11 13	4 26	7 10	Beregszász — — — —	9 08	1 20	4 33	9 43
6 29	11 29	4 40	7 21	Nagyborzsova-Nagymuzsaly	8 50	1 02	4 13	9 27
6 35	11 36	4 46	7 30	Bene 254 sz. órház — — — —	8 43	12 55	4 06	9 20
6 47	11 50	4 59	7 46	Tiszaujlak — — — —	8 32	12 43	3 55	9 09
6 58	12 04	5 11	7 58	Fancsika 264. sz. órház — — — —	8 18	12 29	3 42	8 56
7 10	12 18	5 23	8 13	Nagyszőlős — — — —	8 08	12 18	3 32	8 46
7 17	12 24	5 30	8 20	Szekercze 270/a. sz. órház — — — —	8 01	12 11	3 25	8 39
7 26	12 35	5 39	8 29	érk. Királyháza (81) — — — — ind.	7 53	12 02	3 17	8 30
9 50	4 37	8 13	10 43	érk. Máramarosziget (81) — — — — ind.	5 40	9 51	11 58	5 46
12 52			2 28	" Körösmező (81) — — — — "	11 41	3 44	9 36	1 35
4 40			6 14	" Stanislaw (81) — — — — "	5 52		5 55	9 55
9 46	3 00	8 08	11 22	" Nagykároly (81) — — — — "	4 44		11 53	1 36
11 40	4 21	10 16	1 54	" Debreczen (81) — — — — "	2 41		9 21	12 19
6 40	9 35	5 45	12 25	" Budapest keleti p. u. (81) — — — — "	7 05	9 15	7 25	9 00

**Oda Nyiregyháza—Vásárosnamény. Vissza**

Vv. 5212	Vv. 5214	Vv. 5216		Vv. 5211	Vv. 5213	Vv. 5215	
1-III.	1-III.	1-III.		1-III.	1-III.	1-III.	
7 05	9 15	7 25	9 00	ind. Bpest kpu. Debreczenen át 8184 ér.	1 35	9 35	5 45
5 15	12 24	4 25		" Debreczen 84 — — — — ér.	8 04	3 24	8 19
9 40	7 40	8 35		Ind. Bpest kpu. Szerencsen át 7584 ér.	1 50	9 55	
5 05	12 00	5 41		" Szerencs 84 jun. 15-től szept. 15-ig ér.	8 35	5 22	6 53
7 15	2 13	7 23		ind. Nyiregyháza 82, 84, 85, 86 ér.	6 25	12 19	5 05
7 26	2 23	7 33		Nyiregyháza-vásártér	6 15	12 09	4 55
7 42	2 36	7 46		Oros — — — —	6 00	11 54	4 40
7 57	2 50	8 00		Nápkor — — — —	5 45	11 38	4 23
8 21	3 19	8 20		Apagy — — — —	5 30	11 23	4 07
8 35	3 22	8 32		Levelek-Magy — — — —	5 09	11 02	3 46
8 53	3 36	8 44		Ófehértó — — — —	4 57	10 50	3 34
9 03	3 45	8 53		Mailath-telep — — — —	4 46	10 38	3 20
9 25	3 57	9 05		Nyirbakta — — — —	4 32	10 24	3 06
9 54	4 22	9 30		Vaja — — — —	4 13	10 03	2 41
10 19	4 38	9 46		Nyirmada — — — —	3 46	9 36	2 14
10 40	4 57	10 06		Köportos 14. sz. órház	3 23	9 09	1 47
10 48	5 04	10 19		érk. V. Namény (100) ind.	3 13	9 00	1 38

**Oda Nyiregyháza—Csap. Vissza**

Szv. 5002	Szv. 5004	Tvsz. 5056	Szv. 5006		Tvsz. 5051	Szv. 5001	Szv. 5003	Szv. 5005
1-III.	1-III.	1-III.	1-III.		1-III.	1-III.	1-III.	1-III.
9 40	11 10	7 40	8 35	ind. Bpest k. p. u. (Szerencsen át 7584) ér.	1 50	7 05	9 55	6 35
5 05	8 50	12 00	5 41	" Szerencs — — — — "	8 35	11 17	5 22	10 43
7 05	9 15	7 25	9 00	" Bpest k. p. u. (Debreczenen át 8184) "	1 35	6 40	9 35	5 45
5 15	8 51	12 24	4 25	" Debreczen (84) — — — — "	8 04	11 35	3 24	10 26
6 55	11 30	2 00	7 16	ind. Nyiregyháza (82 83 84 86) ér.	6 22	8 46	1 10	8 15
7 07	11 41	2 13	7 26	Sóstó — — — —	6 10	8 34	1 00	8 05
7 11	11 45	2 19	7 31	Sóstószőlőtelep 340. 4z. órház	6 02	8 27	12 54	7 09
7 27	11 57	2 40	7 47	Kemecse — — — —	5 49	8 14	12 43	7 02
7 37	12 06	2 51	7 56	Nyirbogdány — — — —	5 38	8 03	12 34	7 38
7 40	12 09	2 55	8 00	Kék 349. sz. órház — — — —	5 32	7 58	12 29	7 33
7 53	12 19	3 12	8 10	Demecser — — — —	5 22	7 49	12 21	7 25
8 07	12 31	3 26	8 22	Pátróla — — — —	5 01	7 25	12 07	7 12
8 31	12 49	3 51	8 41	Kisvárdá — — — —	4 45	7 08	11 54	6 59
8 45	1 01	4 06	8 53	Fényeslitke — — — —	4 24	6 43	11 35	6 42
8 52	1 08	4 14	9 00	Komoró 369. sz. órh.	4 14	6 34	11 26	6 33
9 04	1 18	4 25	9 09	Thuzsér — — — —	4 05	6 23	11 18	6 25
9 12	1 25	4 33	9 15	Bezded — — — —	3 57	6 13	11 11	6 18
9 21	1 33	4 43	9 23	Záhony — — — —	3 47	6 04	11 03	6 11
9 30	1 42	4 54	9 32	érk. Csap (75, 79, 100) ind.	3 35	5 51	10 53	6 01
10 16	2 33	6 52	11 06	érk. Ungvár (79) — — — — ind.		4 24	8 59	5 00
2 44		11 42		" Sianki (79) — — — — "			4 49	12 32
11 29	2 53	7 19	11 12	" Munkács (75) — — — — "		4 01	8 52	4 13

Oda							Csap—Ungvár—Sianki—(Lemberg).							Vissza	
Szv. 5406 I—III.	Szv. 5402 I—III.	Szv. 5408 I—III.	Szv. 5410 I—III.	Szv. 5412 I—III.	Szv. 5404 I—III.	Vv. 5422 I—III.	Szv. 5407 I—III.	Szv. 5405 I—III.	Szv. 5401 I—III.	Szv. 5409 I—III.	Szv. 5411 I—III.	Szv. 5403 I—III.	Vv. 5421 I—III.		
	940		740		830	215	150		810		955	635			
	916		150		542	949	523		1038		325	606			
	705	915			725	900	640		935			545			
		515			1224	425	1135		324			1026			
		655		1130	200	716	846		110			815			
			540		951	1158			437	813		1043			
			753		1202	317			1235	539		829			
4 01			852		221	413			1129	253		719	1112		
5 50	9 44	10 40	1 55	3 49	6 20	10 11	5 03	8 06	9 34	1 37	3 17	5 37	9 50		
6 15	9 59	11 01	2 12	4 14	6 35	10 36	4 45	7 44	9 18	1 15	2 59	5 21	9 27		
6 30		11 15	2 23	4 28	6 44	10 51	4 34	7 30	1 01	2 48	5 10	9 10			
6 44	10 6	11 27	2 33	4 42	6 52	10 06	4 24	7 17	8 59	12 48	2 38	5 00	8 56		
7 08	10 26				7 02			7 07	8 51			4 49			
7 13	10 31				7 07			7 01	8 47			4 44			
7 23	10 39				7 16			6 48	8 37			4 34			
7 30	10 45				7 23			6 41	8 31			4 28			
7 38	10 51				7 31			6 32	8 23			4 21			
7 43	10 56				7 36			6 26	8 18			4 16			
7 54	11 05				7 46			6 14	8 07			4 06			
8 14	11 18				8 00			6 06	8 01			4 00			
8 25	11 28				8 10			5 46	7 49			3 46			
8 37	11 38				8 21			5 34	7 39			3 37			
8 51	11 40				8 34			5 19	7 26			3 25			
9 02	12 04				8 52			5 06	7 15			3 15			
érk.	12 11				9 00				7 02			2 59			
	12 25				9 15				6 50			2 45			
	12 43				9 35				6 39			2 33			
	12 55				9 49				6 28			2 21			
	1 00				9 53				6 23			2 15			
	1 13				10 07				6 14			2 04			
	1 26				10 21				5 56			1 45			
	1 52				10 38				5 47			1 36			
	1 56				10 53				5 34			1 21			
	2 17				11 14				5 18			1 02			
	2 37				11 35				4 58			12 42			
	2 44				11 42				4 49			12 32			
	3 25														
	6 30											11 55			
	9 20											8 30			
												6 00			

886/1907. v. szám.

**Arverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a beregszászi kir. járás-bíróság Sp. II. 529/3. számú végzése által Weisz Lipót niskolci lakos végrehajtó javára a fizetett összeg betudásával Szarka Károly földbirtokos ellen 34 K 61 f. tőkekövetelés és járulékaik erejéig elrendelt végrehajtás alkalmával bíróság felül foglalt és 660 K-ra becsült szekér, kocsi és butorokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a beregszászi kir. járás-bíróság V. 848/4/1907. sz. kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínén, vagyis Tivadar községében alperesnél leendő eszközzésére **1907. évi október hó 19-ik napjának délután 3 órája** határidőül kitzüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett becsáron alul is elfognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverzendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, amennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldöttél vagy írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számított.

Kelt Beregszászban, 1907. szept. 30.

Schuller, kir. bir. végrehajtó.

450. 1907. v. szám.

**Arverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti kir. kereskedelmi és váltó törvényszéknek 1907. évi 83767 váltó számú végzése következtében dr. Spitzer József budapesti ügyvéd által képviselt Horovits és Bauer budapesti cég javára Grünberger Leopold ilosvai lakos ellen 200 K 76 fillér s jár. erejéig az 1907. évi aug. hó 16-án fogantatosított kielégítési végrehajtás után le és felül foglalt és 630 korona 30 fillére becsült következő ingóságok u. m. szoba butorok és ruha szövetek nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az ilosvai kir. járás-bíróság 1907. évi V. 278/1. számú végzés folytán 200 K 76 fillér tőkekövetelés ennek 1907. évi január hó 13 napjától járó 6 % kamatai 1/3% váltódíj és eddig összesen 62 K 30 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig ilosván adós lakásán leendő megtartására **1907. évi október hó 16-ik napjának d. u. 3 órája** határidőül kitzüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverzendő ingóságokat mások is le és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881 LX t. c. 102. §-a értelmében azok javára is elrendeltetik.

Ilosva, 1907. évi szeptember hó 20. án.

Wohl Henrik, kir. bir. végrehajtó.

55/1907. vhtó szám.

**Arverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a beregszászi kir. törvényszék 2489. számú végzése által A Nagybányai hitelszövetkezet végrehajtó javára Dercsényi Ferenc ellen 800 K tőkekövetelés és járulékaik erejéig elrendelt végrehajtás alkalmával bíróság le foglalt és 180 K-ra becsült búza és tehenekből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a beregszászi kir. járásbíróság V. 1944 számú kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Nagybányai határban az István tanyán alperesnél leendő eszközzésére **1907. évi október hó 22-ik napjának d. u. 4 órája** határidőül kitzüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. §-a értelmében készpénzfizetés mellett becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverzendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, amennyiben részükre foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldöttél, vagy írásban beadni vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számított.

Kelt Beregszászban, 1907. szept. 31-én.

Schuller József, kir. bir. végrehajtó.

**Nagyságos asszonyom!**

VILLIGER HERMAN, Bőszer-, festék- és csomogóüzletbe Beregszász, Bocskay-utca (Dr. Fuchs-téle ház); fáradni, ahol

Ha azt akarja, hogy szobapadlója bámulatos szép tülkörfényű legyen, úgy tessék

legfinomabb padlólakkok igen szolid árban kaphatók.

1530/1907.

Beregszászvidéki körjegyzőtől.

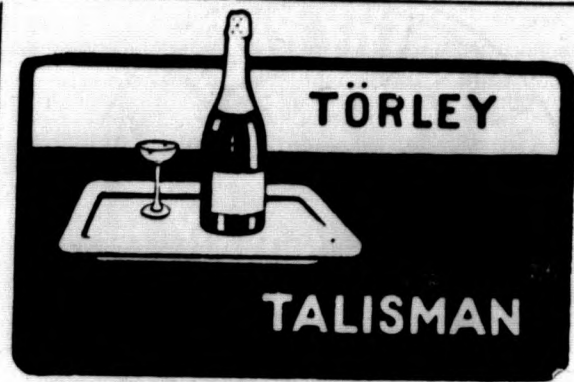
**Arverési hirdetés.**

Közhirre teszem, hogy Makkosjánosi község tulajdonát képező erdő részben, mintegy 74 Holdnyi területen, — termett makktermés értékesítése céljából az árverés Makkosjánosi község birájánál **1907. évi október hó 12-ik napján d. e. 10 órakor** fog megtartatni.

Az árverési feltételek nálam megtudhatók.

Beregszász, 1907. október 4.

Majtán Ferenc, körjegyző.



521/1907. vh. sz.

**Arverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 101. § a értelmében ezennel köz- hurré teszi hogy a máramarosszigeti kir. tör- vényszéknek 12762/19067. váltó sz. végzése következtében dr. Hamvá Lajos huszti ügyv. által képviselt Kabán Jakab örökösei huszti lakos javára Steinberger Háni ilosvai lakos ellen 924 korona 24 fillér a jár. erejéig 1907. évi szeptember hó 17 én fnganatosított kie- légítési végrehajtás útján le és felülfoglalt 917 korona 27 fillére becsült következő in- góságok u. m. szobabutorok, fűszer, rövid és porcellán áruk nyilvános árverésen ela- datnak.

Mely árverésnek az ilosvai kir. járás- bíróság 1907-ik évi V. 315/1. számú vég- zése folytán 924 kor. tőkekövetelés, ennek 1/3% váltódíj, összesen 39 koronában bírói- lag már megállapított költségek erejéig, ilos- van adós lakásán leendő megtartására **1907. évi okt. hó 13-ik napjának délelőtti 8 órája** határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivat- nak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. § ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén a becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverelendő ingóságok- kat mások le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendelhetik.

Ilosva, 1907. évi október 3.

Wohl Henrik,  
kir. bir. végrehajtó.

**Üzlet átvétel.**

Tisztelettel adom tudomására az n. é. közön- ségének, hogy a Gotteszman Miksa-féle uri és női divatáruházat igen olcsó árban átvettem, ennek következtében az összes cikkeimet még eddig nem létezett olcsó árakban árusítom.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri tisztelettel

**Ifj. Klein Vilmos.**

Legközelebbi huzásokra a legkedveltebb sorsjegyekből álló csoport vételét ajánljuk:

**3 drb. Erzsébet királyné sorsjegy**

Huzás: márczius 1-én, július 1-én és november 1-én.

**1 drb. József sorsjegy**

Huzás: május 15-én és november 15-én.

**1 drb. Bazilika sorsjegy**

Huzás: márczius 1-én és szeptember 1-én.

Legnagyobb Évi összes  
főnyeremény **100.000 kor.** nyereményei **427.300 kor.**

Ezen állandó értékkel 40 havi 2 kor. 40 fill. részletfizetésre kapható  
bíró eredeti öt sorsjegy

**ELFER és ADLER bank- és váltóüzletében Budapest, V., Föld-utca 7. szám.**

Alapított 1888. évben. — Az első részletnek postautalványon való beküldésénél a sorsjegyek számával ellátott részletet azonnali játékkal szolgáltatjuk ki. — Az első két részletnek egyszerre való beküldése esetén a harmadikat ingyen nyugtazzuk.

Évente  
hét  
huzás!

3 régi szó ...

Taub

kalap

király.

3-3

3 új szó ...

Taub

nyakkendő

király.

**Teljes üzleti berendezés  
olcsón eladó. — Megtekinthető  
Verbóczy-tér 7. sz. alatt.**

**Kiadó** modern lakások. **November hó 1-étől,  
több rendbeli utcza  
és udvari lakás kiadó.  
Széchenyi-utca 14. szám. alatt.**

„ANGYAL” gyöngyvirág-crém.

Hozzávaló szappan ára 1 korona.

Szeplőt, májfoltot és mindennemű arctisztalansá-  
got pár nap alatt eltüntet az  
„ANGYAL” GYÖNGYVIRÁG-CRÉME a bőrnek fehér, üde  
szint kölcsönöz.

Kapható: **Reichard Jenő**

„Angyal” gyöngy-  
szertára, Beregszász  
(Bocskai-utca.)

„ANGYAL” gyöngyvirág-crém.  
Gyöngyvirág hölgypor ára 1 kor.



Köhöges, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a **R e t h y**-féle pemetefü cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan **RÉTHY**-féléket kérjünk mivel sok haszontalan utánzata van.

I doboz 60 fillér.

Csak **RÉTHY**-féléket fogadjunk el!

### É l ő k e r i t é s .

Gleditschia, élősvény.

Bármely talajban gyorsan fejlődik, sűrű, nagy tövissel embernek és bármely állatnak elentáll, kitart 70—80 évig, nevelhető oly sűrűn, hogy apró csirke, malac stb. sem mehet át; ez a legolcsebb örökös áthatlan kerítés. Főelőnye még az is, hogy egész majus közepéig a legjobb eredménnyel ültethető, mert a csemetek felásva jeges pincében tartatnak. Ezen darab 12 korona, rendszeren ültetve 50 méter kerítéshez elég. Nyomatott ültetési és kezelési képes utasítást minden rendeléshez adok. Akinek előkérés nem felel meg, szállíthatok **sodronyszövetet**, a legtekintélyesebb gyártmányt, olcsón 100, 150 és 200 cm. szélességet.



#### Szőlőlugas

minden háznak legszebb díszé, egy gyümölcs 8 fajtából 20 tő, egy tő 2—300 fűrtöt terem.

#### Szőlőoltványok

tablós ültetések és hiányok pótlására, 60 legkiválóbb bor- és csemege-faj, szigorúan válogatott, tökéletes forradasi és fajtiszta, dugyókára példányok.

#### Delaware

sima vessző, minden szál megfakad, csak az a legnemesebb faj, melyből én 18 év alatt 40 holdat ültettem, 35 hektót terem holdanként, bora édes, erős, oltani, permetezni nem kell és kezeléséhez semmi tudomány sem kell, ezért ellensége sok tudományos szőlőintéző.

Bővebb leírást és képes árjegyzéket tanulságos tartalommal és mindenhez teljes tájékoztatással ingyen és bérmentve küld:

**NAGY GÁBOR**

szőlőnagybirtokos, NAGYKAGYA.

Levelezés minden nyelven.

### P É N Z T

tisztviselőknék kezés nélkül is 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%-ra, 1000 koronától havonta 7 korona 20 fillér fizetendő. — Föld birtokra 4—4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%-os II. helyre circa 6% ra, az érték 75%-áig. — Személyhiteit 500—5000 koronáig 5 évi lefizetésre diszkrétan és gyorsan kieszközöl minden előzetes költség nélkül

— WINKLER MOR, Beregszász. —

Allandó raktár Bocskay-utca 72. szám alatt.

## Goldstein és Friedländer tűzifa raktára

BEREGSZÁSZ, Bocskai-utca 72. szám.

A közlego tűzifaszazon alkalmából szives tudomásra hozzuk a tisztelt közönségnek, hogy a helyben eddig fennállott tűzifa raktárunkat nagyobb kérésünk által jóval megnagyobbítottuk és ezáltal azon helyzetben vagyunk, hogy bármilyen nagyobb rendelést — különösen kocsis számára elfogadjunk, és tekintettel a napi áremelkedésekre, nagy előnybe részesül aki rendelését waggon számára a téli idenyre már most beadja.

Egész kocsisrakomány kapható a vasúti állomásnál átveve, hozzához szállítva, vagy esetleg a feladó állomásnál a rendelő címére direkt küldve.

Megrendelések eszközölhetők **Fodor Albert fűszer és csemege üzletében** vagy Goldstein Mór Andrássy-utca 7. szám és Friedländer Miksa Batthányi-utca 4. szám alatti lakásában, végül az allandó raktártelepen Bocskai-utca 72. szám alatt. — A fát kiváratva a hazhoz szállítjuk.

Egyben felhívjuk a nagyérdemű közönség figyelmét, hogy sikerült a

### várpalotai Ilona szalon briquet szén

egyedúrusítását megkapni, mely tüzelőszert szagtalansága miatt bármilyen kályhában használható és általa nagy famegtakarítást lehet elérni.

Waggonrendelésnél különösen olcsón szállítjuk. — Esetleges forgalmi akadályokra való tekintettel kerjük a rendelést minél előbb feladni.

10—

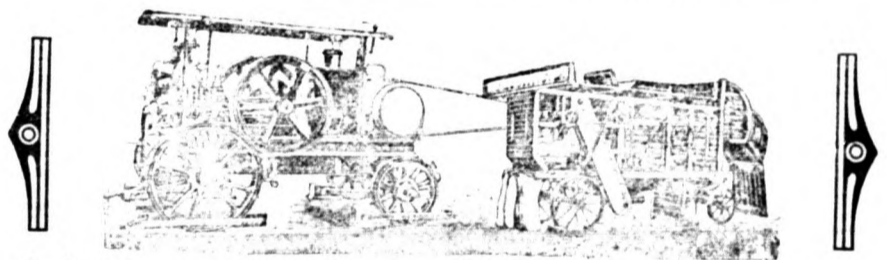
Pontos kiszolgálás!

Allandó raktárkészlet I. és II. rendű tűzifából.

Várpalotai Ilona Briquet egyedüli elárúsító Kicsinyben és nagyban.

! Ajánlom cséplési és gazdasági célokra minden !  
motorokkal szemben a legjobban bevált

szívógáz-, benzin- és nyersolaj-  
motoraimat.



Ipari és malomhajtásra a legolcsóbb üzem. — Kedvező fizetési feltételek.

**KRAMMER EDE**

Budapest, Szondy-utca 11.

Árjegyzékkel, valamint költségvetéssel ingyen szolgálok.

Német nyelvi beszédgyakorlatokra órákat adok.

Cím a kiadóhivatalban.

# ROYAL

KÁVÉHAZ, ÉTTEREM, SZÁLLODA

BEREGSZÁSZ.

Az előkelő közönség találkozó helye. — Mérsékelt árak.

NYOMATOTT A SZABADSÁG, KÖNYVNYOMDA, GYORSSAJTÓJÁN BEREGSZÁSZ 1907.